

Porównanie tłumaczeń Łukasza 6:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jak wszedł do domu Boga i chleby przedkładania wziął i zjadł i dał i tym z nim z których nie wolno zjeść jeśli nie samym kapłanom
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	jak wszedł do domu Bożego, wziął chleby oblicza,* ** których nie wolno jeść nikomu, jak tylko kapłanom, i jadł oraz dał tym, którzy z nim byli? ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	[Jak] wszedł do domu Boga i chleby przedkładania wzięwszy zjadł i dał tym z nim; których nie jest dozwolone zjeść, jeśli nie samym kapłanom?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jak wszedł do domu Boga i chleby przedkładania wziął i zjadł i dał i (tym) z nim (z) których nie wolno zjeść jeśli nie samym kapłanom

¹⁾ chleb oblicza, ἄρτους τῆς προθέσεως, hbr. לֶחֶם הַפָּנִים , zob. <x>20 25:30</x>; <x>30 24:5-9</x>.

²⁾ <x>20 25:30</x>; <x>30 24:5-9</x>